

Lieber Herr Deinzer, liebe Schulfamilie,

ich freue mich sehr, dass das Gymnasium Höchststadt heute das Jubiläum der Schulpartnerschaft feiern kann, wenn auch wegen Corona und ganz besonderen Bedingungen.

Die gegenseitigen Besuche, der Aufenthalt in Gastfamilien, in einem anderen Land tragen sehr viel dazu bei, dass man einander besser versteht.

Natürlich ist man heutzutage gut informiert, vor allem auch über die Nachbarländer. Doch das direkte Gespräch ist immer noch das beste, um einander kennenzulernen. Die ganze Welt rückt näher, wenn wir miteinander in Kontakt treten!

Schon 25 Jahre währt die Partnerschaft zwischen den Schulen in Krasnogorsk und Höchststadt – ich gratuliere Ihnen allen herzlich und wünsche einen schönen Festtag.

Bleiben Sie gesund!

Уважаемый господин Дейнцер, уважаемая школьная семья,

Я очень рад, что гимназия Хёхштадта может сегодня отметить годовщину школьного партнерства с Красногорском, пусть даже из-за Короны у совершенно особых условий.

Взаимные визиты, проживание в принимающих семьях, в другой стране во многом способствуют лучшему пониманию друг друга.

Конечно, в наше время человек хорошо информирован, особенно о соседних странах.

Но прямой разговор по-прежнему остается лучшим способом узнать друг друга.

Весь мир становится ближе, когда мы общаемся друг с другом! партнерство между школами Красногорска и Хёхштадта длится уже 25 лет – я сердечно поздравляю вас всех и желаю прекрасного дня празднования.

оставайтесь здоровым

Leicht gekürzte Mitschrift der Rede von Landrat Alexander Tritthart im Video
Übersetzung: S. Menzel